



# XCL G11 CONCENTRATED COOLANT - ANTIGEL BARD AHL

## Ficha de Dados de Segurança

de acordo com o Regulamento REACH (Regulamento (CE) n.º 1907/2006) alterado pelo Regulamento (CE) 2020/878  
Número de referência: 6113  
Data de emissão: 30-03-17 Data da revisão: 24-11-21 Revoga a versão de: 05-10-21 Versão: 2.2

### SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

#### 1.1. Identificador do produto

Forma do produto : Mistura  
Nome do produto : XCL G11 CONCENTRATED COOLANT - ANTIGEL BARD AHL  
Código do produto : 6113 # 7336308VR0

#### 1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

##### 1.2.1. Utilizações identificadas relevantes

Categoria de uso principal : Utilização profissional  
Utilização da substância ou mistura : Agentes anticongelantes

##### 1.2.2. Utilizações desaconselhadas

Não existem informações adicionais disponíveis

#### 1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

##### Distribuidor

SADAPS BARD AHL Additives & Lubricants  
ZI TOURNAI OUEST 2 - RUE DU MONT DES CARLIERS, 3  
7522 TOURNAI  
BELGIQUE  
T +32 (0).69.59.03.60 - F +32 (0).69.59.03.61  
[msds@bardahlfrance.com](mailto:msds@bardahlfrance.com) - [www.bardahl.fr](http://www.bardahl.fr)

##### Fornecedor

SADAPS BARD AHL Additives & Lubricants  
ZI TOURNAI OUEST 2 - RUE DU MONT DES CARLIERS, 3  
7522 TOURNAI  
BELGIQUE  
T +32 (0).69.59.03.60 - F +32 (0).69.59.03.61  
[msds@bardahlfrance.com](mailto:msds@bardahlfrance.com) - [www.bardahl.fr](http://www.bardahl.fr)

#### 1.4. Número de telefone de emergência

Número de emergência : + 32 (0)70.245.245 / +33 (0)1.45.42.59.59

| País     | Organização/Empresa                                                         | Endereço                                     | Número de emergência | Comentário |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------|------------|
| Portugal | Centro de Informação Antivenenos<br>Instituto Nacional de Emergência Médica | Rua Almirante Barroso, 36<br>1000-013 Lisboa | +351 800 250 250     |            |

### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

#### 2.1. Classificação da substância ou mistura

##### Classificação de acordo com o regulamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]

Toxicidade aguda (oral), categoria 4 H302  
Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição repetida, categoria 2 H373  
Texto completo das advertências H e EUH: ver secção 16

##### Efeitos adversos decorrentes das propriedades físico-químicas assim como os efeitos adversos para a saúde humana e para o ambiente

Não existem informações adicionais disponíveis

#### 2.2. Elementos do rótulo

##### Rotulagem de acordo com o Regulamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]

Pictogramas de perigo (CRE) :



GHS07

GHS08

# XCL G11 CONCENTRATED COOLANT - ANTIGEL BARD AHL

## Ficha de Dados de Segurança

de acordo com o Regulamento REACH (Regulamento (CE) n.º 1907/2006) alterado pelo Regulamento (CE) 2020/878

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Palavra-sinal (CLP)              | : Atenção                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Contém                           | : etilenoglicol                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Advertências de perigo (CLP)     | : H302 - Nocivo por ingestão.<br>H373 - Pode afectar os órgãos (rins) após exposição prolongada ou repetida.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Recomendações de prudência (CLP) | : P264 - Lavar as mãos cuidadosamente após manuseamento.<br>P301+P310 - EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.<br>P312 - Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.<br>P501 - Eliminar o conteúdo/recipiente em ponto de recolha de resíduos especiais ou perigosos, em conformidade com a regulamentação local, regional, nacional e/ou internacional. |
| Frases adicionais                | : Contém : Líquido amenizado.<br>Apenas para uso profissional.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

### 2.3. Outros perigos

Não existem informações adicionais disponíveis

## SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

### 3.1. Substâncias

Não aplicável

### 3.2. Misturas

| Denominação                                                                                                                                                                                                                                         | Identificador do produto                                                                                     | %        | Classificação de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP] |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------|
| etilenoglicol<br>substância com valor(es) limite de exposição profissional nacional(ais) (BE, FI, FR, IT, NL, RO, SE); substância sujeita a um limite de exposição comunitário no local de trabalho                                                 | N.º CAS: 107-21-1<br>N.º CE: 203-473-3<br>Número de índice CE: 603-027-00-1<br>N.º REACH: 01-2119456816-28   | 80-98    | Acute Tox. 4 (Oral), H302<br>STOT RE 2, H373                       |
| sodium benzoate                                                                                                                                                                                                                                     | N.º CAS: 532-32-1<br>N.º CE: 208-534-8<br>N.º REACH: 01-2119460683-35                                        | 1-5      | Eye Irrit. 2, H319                                                 |
| tetraborato de dissódio penta-hidratado<br>substância incluída na lista de substâncias candidatas do REACH (tetraborato de dissódio anidro)<br>substância com valor(es) limite de exposição profissional nacional(ais) (BE, DE, DK, ES, FR, GB, IE) | N.º CAS: 12179-04-3<br>N.º CE: 215-540-4<br>Número de índice CE: 005-011-02-9<br>N.º REACH: 01-2119490790-32 | 0.1 - <3 | Eye Irrit. 2, H319<br>Repr. 1B, H360FD                             |

### Limites de concentração específicos:

| Denominação                             | Identificador do produto                                                                                     | Limites de concentração específicos |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| tetraborato de dissódio penta-hidratado | N.º CAS: 12179-04-3<br>N.º CE: 215-540-4<br>Número de índice CE: 005-011-02-9<br>N.º REACH: 01-2119490790-32 | ( 6,5 ≤C < 100) Repr. 1B, H360FD    |

Texto completo das advertências H e EUH: ver secção 16

# XCL G11 CONCENTRATED COOLANT - ANTIGEL BARDAHL

## Ficha de Dados de Segurança

de acordo com o Regulamento REACH (Regulamento (CE) n.º 1907/2006) alterado pelo Regulamento (CE) 2020/878

### SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

#### 4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

|                                                     |                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Primeiros socorros em geral                         | : Nunca administrar nada pela boca a uma pessoa inconsciente. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.                                             |
| Primeiros socorros em caso de inalação              | : Em caso de dificuldade respiratória, retirar a vítima para uma zona ao ar livre e mantê-la em repouso numa posição que não dificulte a respiração.                                 |
| Primeiros socorros em caso de contacto com a pele   | : Retirar as roupas contaminadas. Lavar a pele com muita água. Lavar a roupa contaminada antes de a voltar a usar.                                                                   |
| Primeiros socorros em caso de contacto com os olhos | : SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. |
| Primeiros socorros em caso de ingestão              | : NÃO provocar o vômito. Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.                                                                                          |

#### 4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

|                                      |                                                                        |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Sintomas/efeitos                     | : Pode afectar os órgãos (rins) após exposição prolongada ou repetida. |
| Sintomas/efeitos em caso de ingestão | : Nocivo por ingestão.                                                 |

#### 4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Antídoto. Etanol.

### SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

#### 5.1. Meios de extinção

|                               |                                                          |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Meios de extinção adequados   | : Dióxido de carbono. Água pulverizada. Pó seco. Espuma. |
| Meios de extinção inadequados | : Não usar uma corrente de água forte.                   |

#### 5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

|                                                        |                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produtos de decomposição perigosos em caso de incêndio | : A combustão incompleta liberta monóxido de carbono perigoso, dióxido de carbono e outros gases tóxicos. |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### 5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

|                                        |                                                                                                    |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Instruções de luta contra incêndios    | : Seja prudente ao combater qualquer incêndio de produtos químicos.                                |
| Proteção durante o combate a incêndios | : Não entrar na área em chamas sem equipamento protetor adequado, incluindo proteção respiratória. |
| Outras informações                     | : Impedir a entrada do líquido nos sistemas de esgotos, cursos de água, subsolo e fundações.       |

### SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

#### 6.1. Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

|                |                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Medidas gerais | : Evacuar a zona. Eliminar toda e qualquer possível fonte de ignição. Assegurar uma ventilação adequada, sobretudo em locais fechados. Manter o público afastado da área de perigo. Dotar as equipas de limpeza de proteção adequada. |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

##### 6.1.1. Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência

Não existem informações adicionais disponíveis

##### 6.1.2. Para o pessoal responsável pela resposta à emergência

Não existem informações adicionais disponíveis

#### 6.2. Precauções a nível ambiental

Conter o produto para o recuperar ou absorvê-lo com um material apropriado. Evitar a entrada nos esgotos e nas águas potáveis. Avisar as autoridades se o líquido penetrar no sistema de esgotos ou em águas públicas.

# XCL G11 CONCENTRATED COOLANT - ANTIGEL BARD AHL

## Ficha de Dados de Segurança

de acordo com o Regulamento REACH (Regulamento (CE) n.º 1907/2006) alterado pelo Regulamento (CE) 2020/878

### 6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

- Para confinamento : Recuperar o produto com um material absorvente.
- Métodos de limpeza : Limpar quaisquer derrames logo que possível, usando um material absorvente para recolher o produto derramado.

### 6.4. Remissão para outras secções

Para mais informações, consultar a secção 8: «Controlos da exposição/proteção individual». Para a eliminação de materiais ou resíduos sólidos, consultar a secção 13: «Considerações relativas à eliminação».

## SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

### 7.1. Precauções para um manuseamento seguro

- Precauções para um manuseamento seguro : Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.
- Medidas de higiene : Lavar a roupa contaminada antes de a voltar a usar. Lavar as mãos depois de manusear o produto.

### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

- Medidas técnicas : Assegurar a ventilação por exaustão local ou a ventilação geral da sala.
- Condições de armazenamento : Armazenar em recipiente fechado. Conservar ao abrigo do gelo.
- Calor e fontes de ignição : Manter afastado de chamas descobertas/do calor. Conservar afastado de fontes de ignição.
- Informações sobre armazenamento misto : Conservar longe dos alimentos e das bebidas, incluindo os destinados a animais.
- Local de armazenamento : Armazenar em local bem ventilado. Armazenar em local seco.
- Regras especiais para as embalagens : Conservar na embalagem de origem.

### 7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Não existem informações adicionais disponíveis

## SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

### 8.1. Parâmetros de controlo

#### 8.1.1 Valores-limite de exposição profissional e biológicos nacionais

| etilenglicol (107-21-1)                                       |                                              |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| UE - Valor-limite de exposição profissional indicativo (IOEL) |                                              |
| Nome local                                                    | Ethylene glycol                              |
| IOEL TWA                                                      | 52 mg/m³                                     |
| IOEL TWA [ppm]                                                | 20 ppm                                       |
| IOEL STEL                                                     | 104 mg/m³                                    |
| IOEL STEL [ppm]                                               | 40 ppm                                       |
| Observação                                                    | Skin                                         |
| Referência regulamentar                                       | COMMISSION DIRECTIVE 2000/39/EC              |
| Bélgica - Limites de exposição profissional                   |                                              |
| Nome local                                                    | Ethylèneglycol (en aérosol) # Ethyleenglycol |
| OEL TWA                                                       | 52 mg/m³                                     |
| OEL TWA [ppm]                                                 | 20 ppm                                       |
| OEL STEL                                                      | 104 mg/m³                                    |
| OEL STEL [ppm]                                                | 40 ppm                                       |

# XCL G11 CONCENTRATED COOLANT - ANTIGEL BARDAHL

## Ficha de Dados de Segurança

de acordo com o Regulamento REACH (Regulamento (CE) n.º 1907/2006) alterado pelo Regulamento (CE) 2020/878

| etilenoglicol (107-21-1)                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Observação                                               | D: la mention "D" signifie que la résorption de l'agent, via la peau, les muqueuses ou les yeux, constitue une partie importante de l'exposition totale. Cette résorption peut se faire tant par contact direct que par présence de l'agent dans l'air, M: la mention "M" indique que lors d'une exposition supérieure à la valeur limite, des irritations apparaissent ou un danger d'intoxication aiguë existe. Le procédé de travail doit être conçu de telle façon que l'exposition ne dépasse jamais la valeur limite. Lors des mesurages, la période d'échantillonnage doit être aussi courte que possible afin de pouvoir effectuer des mesurages fiables. Le résultat des mesurages est calculé en fonction de la période d'échantillonnage. # D: de vermelding "D" betekent dat de opname van het agens via de huid, de slijmvliezen of de ogen een belangrijk deel van de totale blootstelling vormt. Deze opname kan het gevolg zijn van zowel direct contact als zijn aanwezigheid in de lucht, M: de vermelding "M" duidt aan dat bij de blootstelling boven de grenswaarde irritatie optreedt of er gevaar bestaat voor acute vergiftiging. Het werkprocédé moet zo zijn ontworpen dat de blootstelling de grenswaarde nooit overschrijdt. Bij een controle geldt dat de bemonsterde periode zo kort mogelijk moet zijn om een betrouwbare meting te kunnen verrichten. Het meetresultaat wordt dan gerelateerd aan de beschouwde periode. |
| Referência regulamentar                                  | Koninklijk besluit/Arrêté royal 21/01/2020                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Finlândia - Limites de exposição profissional</b>     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| HTP (OEL TWA) [1]                                        | 50 mg/m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| HTP (OEL TWA) [2]                                        | 20 ppm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| HTP (OEL STEL)                                           | 100 mg/m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| HTP (OEL STEL) [ppm]                                     | 40 ppm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>França - Limites de exposição profissional</b>        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Nome local                                               | Ethylèneglycol (vapeur)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| VME (OEL TWA)                                            | 52 mg/m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| VME (OEL TWA) [ppm]                                      | 20 ppm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| VLE (OEL C/STEL)                                         | 104 mg/m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| VLE (OEL C/STEL) [ppm]                                   | 40 ppm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Observação                                               | Valeurs réglementaires indicatives; risque de pénétration percutanée                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Referência regulamentar                                  | Arrêté du 30 juin 2004 modifié (réf.: INRS ED 984, 2016)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Itália - Limites de exposição profissional</b>        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| OEL TWA                                                  | 52 mg/m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| OEL TWA [ppm]                                            | 20 ppm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| OEL STEL                                                 | 104 mg/m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| OEL STEL [ppm]                                           | 40 ppm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Países Baixos - Limites de exposição profissional</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| TGG-C (OEL C)                                            | 104 mg/m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| TGG-C (OEL C) [ppm]                                      | 40 ppm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Roménia - Limites de exposição profissional</b>       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| OEL TWA                                                  | 52 mg/m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| OEL TWA [ppm]                                            | 20 ppm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| OEL STEL                                                 | 104 mg/m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| OEL STEL [ppm]                                           | 40 ppm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

# XCL G11 CONCENTRATED COOLANT - ANTIGEL BARD AHL

## Ficha de Dados de Segurança

de acordo com o Regulamento REACH (Regulamento (CE) n.º 1907/2006) alterado pelo Regulamento (CE) 2020/878

| etilenoglicol (107-21-1)                                |           |
|---------------------------------------------------------|-----------|
| Suécia - Limites de exposição profissional              |           |
| NGV (OEL TWA)                                           | 25 mg/m³  |
| NGV (OEL TWA) [ppm]                                     | 10 ppm    |
| KTV (OEL STEL)                                          | 104 mg/m³ |
| KTV (OEL STEL) [ppm]                                    | 40 ppm    |
| Turquia - Limites de exposição profissional             |           |
| OEL TWA                                                 | 52 mg/m³  |
| OEL TWA [ppm]                                           | 20 ppm    |
| OEL STEL                                                | 104 mg/m³ |
| OEL STEL [ppm]                                          | 40 ppm    |
| tetraborato de dissódio penta-hidratado (12179-04-3)    |           |
| Bélgica - Limites de exposição profissional             |           |
| OEL TWA                                                 | 6 mg/m³   |
| OEL STEL                                                | 2 mg/m³   |
| Dinamarca - Limites de exposição profissional           |           |
| OEL TWA [1]                                             | 2 mg/m³   |
| OEL STEL                                                | 1 mg/m³   |
| França - Limites de exposição profissional              |           |
| VME (OEL TWA)                                           | 1 mg/m³   |
| Alemanha - Limites de exposição profissional (TRGS 900) |           |
| AGW (OEL TWA) [1]                                       | 5 mg/m³   |
| Irlanda - Limites de exposição profissional             |           |
| OEL TWA [1]                                             | 2 mg/m³   |
| Espanha - Limites de exposição profissional             |           |
| VLA-ED (OEL TWA) [1]                                    | 1 mg/m³   |
| Reino Unido - Limites de exposição profissional         |           |
| WEL TWA (OEL TWA) [1]                                   | 1 mg/m³   |

### 8.1.2. Processos de monitorização recomendados

Não existem informações adicionais disponíveis

### 8.1.3. Formação de contaminantes atmosféricos

Não existem informações adicionais disponíveis

### 8.1.4. DNEL e PNEC

Não existem informações adicionais disponíveis

### 8.1.5. Sistemas de controlo baseados na gama de exposição

Não existem informações adicionais disponíveis

## 8.2. Controlo da exposição

### 8.2.1. Controlos técnicos adequados

Não existem informações adicionais disponíveis

# XCL G11 CONCENTRATED COOLANT - ANTIGEL BARDAHL

## Ficha de Dados de Segurança

de acordo com o Regulamento REACH (Regulamento (CE) n.º 1907/2006) alterado pelo Regulamento (CE) 2020/878

### 8.2.2. Equipamentos de proteção individual

Símbolo(s) do equipamento de proteção individual:



#### 8.2.2.1. Proteção ocular e facial

**Proteção ocular:**

Óculos bem ajustados. EN 166

#### 8.2.2.2. Proteção da pele

**Proteção do corpo e da pele:**

Usar vestuário de proteção adequado

| Proteção do corpo e da pele |       |
|-----------------------------|-------|
| Tipo                        | Norma |
| avental                     |       |

**Proteção das mãos:**

Luvas. EN 374

| Proteção das mãos |                                                                                  |                   |                |             |            |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------|-------------|------------|
| Tipo              | Material                                                                         | Permeation        | Espessura (mm) | Penetration | Norma      |
| Luvas             | Borracha neopreno (HNBR), Borracha butílica, Borracha nitrílica (NBR), Viton® II | 6 (> 480 minutos) | 0.38           |             | EN ISO 374 |

#### 8.2.2.3. Proteção respiratória

**Proteção respiratória:**

É necessária uma boa ventilação do local de trabalho

#### 8.2.2.4. Perigos térmicos

Não existem informações adicionais disponíveis

### 8.2.3. Controlo da exposição ambiental

Não existem informações adicionais disponíveis

## SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

|                                                |                                      |
|------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Estado físico                                  | : Líquido                            |
| Aspeto                                         | : Líquido.                           |
| Cor                                            | : Azul.                              |
| Odor                                           | : fraco.                             |
| Limiar olfativo                                | : Não existem dados disponíveis      |
| pH                                             | : 7,2                                |
| Velocidade de evaporação (acetato de butilo=1) | : Não existem dados disponíveis      |
| Ponto de fusão                                 | : Não existem dados disponíveis      |
| Ponto de congelação                            | : Não existem dados disponíveis      |
| Ponto de ebulição                              | : 180 °C                             |
| Ponto de inflamação                            | : 122 °C Pensky-Martens coupe fermée |
| Temperatura de combustão espontânea            | : Não existem dados disponíveis      |
| Temperatura de decomposição                    | : Não existem dados disponíveis      |
| Inflamabilidade (sólido, gás)                  | : Não existem dados disponíveis      |

# XCL G11 CONCENTRATED COOLANT - ANTIGEL BARDAHL

## Ficha de Dados de Segurança

de acordo com o Regulamento REACH (Regulamento (CE) n.º 1907/2006) alterado pelo Regulamento (CE) 2020/878

|                                                   |                                 |
|---------------------------------------------------|---------------------------------|
| Pressão de vapor                                  | : Não existem dados disponíveis |
| Densidade relativa de vapor a 20 °C               | : Não existem dados disponíveis |
| Densidade relativa                                | : Não existem dados disponíveis |
| Densidade                                         | : 1,125 kg/l                    |
| Solubilidade                                      | : Miscível.                     |
| Coefficiente de partição n-octanol/água (Log Pow) | : Não existem dados disponíveis |
| Viscosidade, cinemática                           | : Não existem dados disponíveis |
| Viscosidade, dinâmica                             | : Não existem dados disponíveis |
| Propriedades explosivas                           | : Não existem dados disponíveis |
| Propriedades comburentes                          | : Não existem dados disponíveis |
| Limites de explosão                               | : Não existem dados disponíveis |

### 9.2. Outras informações

Não existem informações adicionais disponíveis

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

### 10.1. Reatividade

Estável sob condições normais de utilização.

### 10.2. Estabilidade química

Estável em condições normais.

### 10.3. Possibilidade de reações perigosas

Não estabelecido.

### 10.4. Condições a evitar

Calor. Chama aberta. Faíscas. Água, humidade. Congelamento.

### 10.5. Materiais incompatíveis

Ácidos fortes. Agente comburente. Nitratos.

### 10.6. Produtos de decomposição perigosos

Cetonas. Aldeído.

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica

### 11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

|                                |                        |
|--------------------------------|------------------------|
| Toxicidade aguda (via oral)    | : Nocivo por ingestão. |
| Toxicidade aguda (via cutânea) | : Não classificado     |
| Toxicidade aguda (inalação)    | : Não classificado     |

| XCL G11 CONCENTRATED COOLANT - ANTIGEL BARDAHL |                                 |
|------------------------------------------------|---------------------------------|
| ATE CLP (oral)                                 | 527,426 mg/kg de massa corporal |
| etilenoglicol (107-21-1)                       |                                 |
| DL50 oral rato                                 | 7712 mg/kg de massa corporal    |
| DL50 oral                                      | 1600 mg/kg                      |
| DL50 cutânea rato                              | > 3500 mg/kg de massa corporal  |
| CL50 Inalação - Ratazana                       | > 2,5 mg/l                      |
| Corrosão/irritação cutânea                     | : Não classificado<br>pH: 7,2   |
| Lesões oculares graves/irritação ocular        | : Não classificado<br>pH: 7,2   |



# XCL G11 CONCENTRATED COOLANT - ANTIGEL BARDAHL

## Ficha de Dados de Segurança

de acordo com o Regulamento REACH (Regulamento (CE) n.º 1907/2006) alterado pelo Regulamento (CE) 2020/878

Sensibilização respiratória ou cutânea : Não classificado  
Mutagenicidade em células germinativas : Não classificado  
Carcinogenicidade : Não classificado

### etilenoglicol (107-21-1)

|                                             |                              |
|---------------------------------------------|------------------------------|
| NOAEL (crónico, oral, animal/macho, 2 anos) | 1000 mg/kg de massa corporal |
| NOAEL (crónico, oral, animal/fêmea, 2 anos) | 1000 mg/kg de massa corporal |

Toxicidade reprodutiva : Não classificado  
Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única : Não classificado

### etilenoglicol (107-21-1)

|                    |                             |
|--------------------|-----------------------------|
| NOAEL (oral, rato) | 200 mg/kg de massa corporal |
|--------------------|-----------------------------|

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida : Pode afectar os órgãos (rins) após exposição prolongada ou repetida.

### etilenoglicol (107-21-1)

|                                                                     |                                                               |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida | Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida. |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|

Perigo de aspiração : Não classificado

## SECÇÃO 12: Informação ecológica

### 12.1. Toxicidade

Perigoso para o ambiente aquático, curto prazo (agudo) : Não classificado  
Perigoso para o ambiente aquático, longo prazo (crónico) : Não classificado

### etilenoglicol (107-21-1)

|                                        |                                  |
|----------------------------------------|----------------------------------|
| CL50 - Peixe [1]                       | 72860 mg/l (Pimephales promelas) |
| CE50 - Crustáceos [1]                  | > 100 mg/l (Daphnia magna)       |
| CE50 - Outros organismos aquáticos [1] | > 6500 mg/l                      |
| NOEC crónico peixes                    | 15380 mg/l                       |
| NOEC crónico algas                     | 8590 mg/l                        |

### 12.2. Persistência e degradabilidade

#### XCL G11 CONCENTRATED COOLANT - ANTIGEL BARDAHL

|                                |                           |
|--------------------------------|---------------------------|
| Persistência e degradabilidade | Facilmente biodegradável. |
|--------------------------------|---------------------------|

### etilenoglicol (107-21-1)

|               |                         |
|---------------|-------------------------|
| Biodegradação | 90 % (método OCDE 301D) |
|---------------|-------------------------|

### 12.3. Potencial de bioacumulação

#### etilenoglicol (107-21-1)

|                                                                |       |
|----------------------------------------------------------------|-------|
| Coefficiente de partição n-octanol/água (Log K <sub>ow</sub> ) | -1,36 |
|----------------------------------------------------------------|-------|

### 12.4. Mobilidade no solo

Não existem informações adicionais disponíveis

# XCL G11 CONCENTRATED COOLANT - ANTIGEL BARDAHL

## Ficha de Dados de Segurança

de acordo com o Regulamento REACH (Regulamento (CE) n.º 1907/2006) alterado pelo Regulamento (CE) 2020/878

### 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

#### Componente

|                                                      |                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| tetraborato de dissódio penta-hidratado (12179-04-3) | Esta substância/mistura não preenche os critérios PBT do anexo XIII do Regulamento REACH<br>Esta substância/mistura não preenche os critérios mPmB do anexo XIII do Regulamento REACH |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 12.6. Outros efeitos adversos

Não existem informações adicionais disponíveis

## SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

### 13.1. Métodos de tratamento de resíduos

|                                                              |                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Métodos de tratamento de resíduos                            | : Eliminar este produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais. |
| Recomendações relativas à eliminação de águas residuais      | : Não efetuar a descarga no sistema de esgotos ou no ambiente.                                                                   |
| Recomendações relativas à eliminação do produto/da embalagem | : Recolher todos os resíduos em recipientes adequados e rotulados e eliminar de acordo com a legislação local.                   |
| Indicações suplementares                                     | : Esvaziar completamente as embalagens antes de proceder à sua eliminação. Não reutilizar recipientes vazios.                    |
| Ecologia - resíduos                                          | : Não efetuar a descarga do produto no meio ambiente.                                                                            |
| Código do Catálogo Europeu de Resíduos (CER)                 | : 16 01 14* - fluidos anticongelantes contendo substâncias perigosas                                                             |

## SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

Em conformidade com ADR / IMDG / IATA / RID

| ADR                                                       | IMDG          | IATA          | RID           |
|-----------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>14.1. Número ONU</b>                                   |               |               |               |
| Não aplicável                                             | Não aplicável | Não aplicável | Não aplicável |
| <b>14.2. Designação oficial de transporte da ONU</b>      |               |               |               |
| Não aplicável                                             | Não aplicável | Não aplicável | Não aplicável |
| <b>14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte</b> |               |               |               |
| Não aplicável                                             | Não aplicável | Não aplicável | Não aplicável |
| <b>14.4. Grupo de embalagem</b>                           |               |               |               |
| Não aplicável                                             | Não aplicável | Não aplicável | Não aplicável |
| <b>14.5. Perigos para o ambiente</b>                      |               |               |               |
| Não aplicável                                             | Não aplicável | Não aplicável | Não aplicável |
| Não existem informações suplementares disponíveis         |               |               |               |

### 14.6. Precauções especiais para o utilizador

#### Transporte por via terrestre

Não aplicável

#### Transporte marítimo

Não aplicável

#### Transporte aéreo

Não aplicável

# XCL G11 CONCENTRATED COOLANT - ANTIGEL BARDAHL

## Ficha de Dados de Segurança

de acordo com o Regulamento REACH (Regulamento (CE) n.º 1907/2006) alterado pelo Regulamento (CE) 2020/878

### Transporte ferroviário

Não aplicável

### 14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC

Não aplicável

## SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

### 15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

#### 15.1.1. Regulamentações da UE

Não contém substâncias sujeitas a restrição de acordo com o anexo XVII do REACH

Contém uma substância da lista de substâncias candidatas do REACH em concentrações  $\geq 0,1\%$  ou com um limite específico mais baixo:

tetraborato de dissódio anidro (EC 215-540-4, CAS 12179-04-3)

Não contém qualquer substância enumerada no anexo XIV do REACH

Não contém substâncias sujeitas ao Regulamento (UE) n.º 649/2012 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 4 de julho de 2012, relativo à exportação e importação de produtos químicos perigosos.

Não contém substâncias sujeitas ao Regulamento (UE) n.º 2019/1021 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 20 de junho de 2019, relativo a poluentes orgânicos persistentes

Não contém substâncias sujeitas ao Regulamento (UE) 2019/1148 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 20 de junho de 2019, sobre a comercialização e utilização de precursores de explosivos.

#### 15.1.2. Regulamentos Nacionais

##### França

##### Doenças profissionais

| Código | Descrição                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RG 84  | Doenças causadas por solventes orgânicos líquidos para uso profissional: hidrocarbonetos líquidos alifáticos ou cíclicos, saturados ou insaturados, e suas misturas; hidrocarbonetos halogenados líquidos; derivados nitrados de hidrocarbonetos alifáticos; álcoois; glicóis, éteres de glicol; cetonas; aldeídos; éteres alifáticos e cíclicos, incluindo tetrahydrofurano; ésteres; dimetilformamida e dimetilacetamina; acetonitrilo e propionitrilo; piridina; dimetilsufona e dimetilsulfóxido |

##### Alemanha

Restrições de utilização : Observar as restrições de acordo com Lei relativa à Proteção das Mães Trabalhadoras (MuSchG)  
Observar as restrições de acordo com Lei relativa à Proteção dos Jovens no Emprego (JArbSchG)

Classe de perigo para a água (WGK)

: WGK 1, Ligeiramente perigoso para a água (Classificação segundo a AwSV, Apêndice 1)

Decreto sobre Incidentes Perigosos (12. BImSchV)

: Não está sujeito ao Decreto sobre Incidentes Perigosos (12. BImSchV)

##### Países Baixos

Lista SZW de cancerígenos : Nenhum dos componentes está enumerado

Lista SZW de mutagénicos : Nenhum dos componentes está enumerado

SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Borstvoeding : Nenhum dos componentes está enumerado

SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Vruchtbaarheid : tetraborato de dissódio penta-hidratado está incluída

SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Ontwikkeling : tetraborato de dissódio penta-hidratado está incluída

##### Dinamarca

Regulamentos nacionais dinamarqueses : Os jovens com menos de 18 anos não estão autorizados a utilizar o produto

As mulheres grávidas/lactantes que trabalhem com o produto não devem estar em contacto direto com este

##### Suíça

Classe de armazenamento (LK) : LK 6.1 - Materiais tóxicos

### 15.2. Avaliação da segurança química

Não existem informações adicionais disponíveis

# XCL G11 CONCENTRATED COOLANT - ANTIGEL BARD AHL

## Ficha de Dados de Segurança

de acordo com o Regulamento REACH (Regulamento (CE) n.º 1907/2006) alterado pelo Regulamento (CE) 2020/878

### SECÇÃO 16: Outras informações

| Texto integral das frases H e EUH: |                                                                           |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Acute Tox. 4 (Oral)                | Toxicidade aguda (oral), categoria 4                                      |
| Eye Irrit. 2                       | Lesões oculares graves/irritação ocular, categoria 2                      |
| H302                               | Nocivo por ingestão.                                                      |
| H319                               | Provoca irritação ocular grave.                                           |
| H360FD                             | Pode afectar a fertilidade. Pode afectar o nascituro.                     |
| H373                               | Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.             |
| Repr. 1B                           | Toxicidade reprodutiva, categoria 1B                                      |
| STOT RE 2                          | Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição repetida, categoria 2 |

Ficha de dados de segurança (FDS), UE

Esta informação é baseada em nosso conhecimento atual e pretendida descrever o produto para as finalidades da saúde, da segurança e de exigências ambientais somente. Não se deve conseqüentemente interpretar como garantir nenhuma propriedade específica do produto.